

! SAFETY NOTICE

SICHERHEITSMITTEILUNG | INFO SÉCURITÉ
AVISO DE SEGURIDAD

GENIE LITE 3 RESCUE DECK



Genie lite³ rescue deck



WARNING WARNUNG | ATTENTION | ATENCIÓN |

EN

If you're the owner of the Genie Lite 3 rescue deck, please read this notice carefully.

DE

Wenn Sie dieses Gurtzeugzubehör besitzen, lesen Sie diesen Hinweis bitte aufmerksam durch

FR

Si vous volez avec une Genie Lite 3, merci de lire cette notice sécurité attentivement.

ES

Si eres dueño de un contenedor frontal para la Genie Lite 3, por favor lee detenidamente esta noticia

PRODUCT PRODUKT | PRODUIT | PRODUCTO |

Genie lite 3 rescue deck

STATUS STATUS | STATUT | ESTADO

Low

Medium

Critical

Niedrig | Faible | Baja |

Mittel | Moyen | Media |

Kritisch | Critique | Crítica |

DATE DATUM | DATE | FECHA |

4/3/2021

AFFECTED UNITS SERIENNUMMER | NUMÉRO DE SÉRIE | UNIDADES AFECTADAS |

All the produced units must be checked.

Alle produzierten Einheiten müssen überprüft werden.

Toutes les unités produites doivent être vérifiées.

Todas las unidades producidas deben ser revisadas.

REASON GRUND | CAUSE | MOTIVO |

Rescue zipper issue

Problem mit dem Reißverschluss des Retterfachs

Problème de zip

Problema con la cremallera del sistema de extracción

ISSUE DESCRIPTION

FEHLERBESCHREIBUNG | DESCRIPTION DU PROBLÈME | DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA |

EN

The Genie Lite 3 rescue deck is an optional add on that enables the fitting of a second rescue to the Genie Lite 3 harness.
Routine inspections have revealed a small number of these units have

issues with the zipper. This may cause difficulty to extract the rescue.
All owners of this product should inspect their rescue deck prior to their next flight, following the instructions below.

DE

Das Genie Lite 3 Rescue Deck ist ein optionales Zubehör, das die Verwendung eines zweiten Rettungsschirms beim Genie Lite 3 ermöglicht.
Routineuntersuchungen zeigten, dass wenige Einheiten Probleme mit dem

Reißverschluss aufweisen, was zu Auslöseproblemen führen kann.
Alle Besitzer dieses Produkts sollten ihr Rescue Deck vor dem nächsten Flug kontrollieren und die beschriebenen Schritte befolgen.

FR

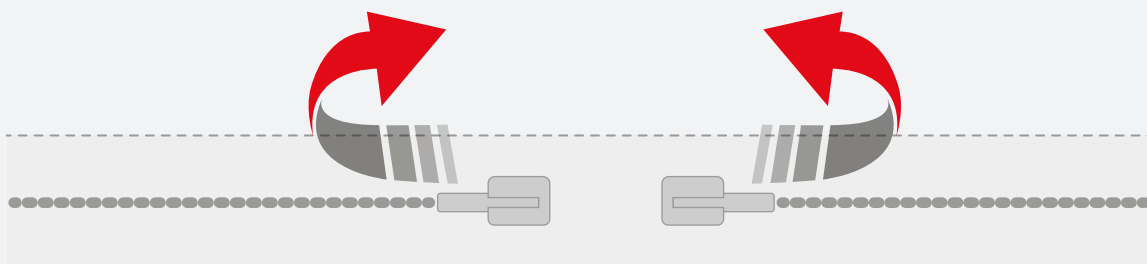
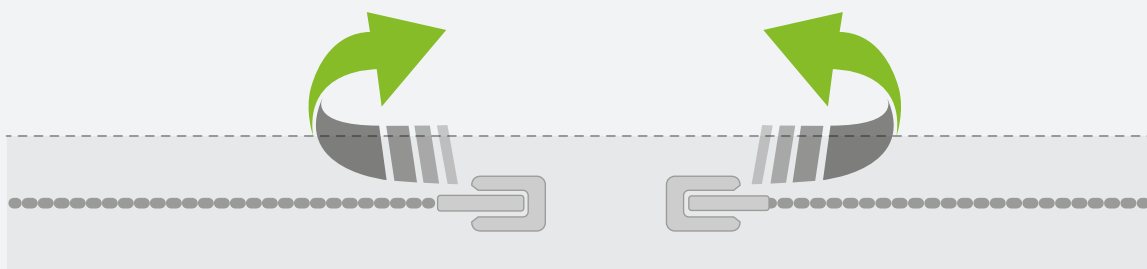
Le container secours ventral de la Genie Lite 3 est une option qui permet d'installer un second parachute de secours sur la sellette Genie Lite 3.
Des inspections de routine ont révélé qu'un petit nombre de ces produits ont des problèmes avec le zip. Cela peut entraîner des difficultés pour

extraire le parachute de secours.
Tous les propriétaires de ce produit doivent inspecter leur container avant leur prochain vol, en suivant les instructions ci-dessous.

ES

El Genie Lite 3 rescue deck es un complemento opcional que permite la instalación de un segundo paracaídas de emergencia en el arnés Genie Lite 3.
Las inspecciones rutinarias han revelado que una pequeña cantidad de

estas unidades tienen problemas con la cremallera. Esto puede causar dificultades en la extracción del paracaídas.
Todos los dueños de este producto deben inspeccionarlo antes de su próximo vuelo, siguiendo las instrucciones mostradas a continuación.



HOW TO PROCEED?

WIE GEHT ES WEITER? | COMMENT PROCÉDER ? | ¿CÓMO PROCEDER?

EN

1. OPENING TEST

First perform an opening test. If the rescue can be extracted without difficulty, the rescue deck is safe to fly with. If the rescue cannot be extracted without difficulty, or you are unsure, proceed to step 2.

2. VISUAL INSPECTION

Visually inspect the 2 zipper boxes. Both the boxes should be "U" shaped as shown. If there is some burring or the part is thickened, the part is defective. In this case, please contact your GIN dealer who will inform you how to proceed.

FR

1. TEST D'OUVERTURE

Faites d'abord un test d'ouverture. Si le parachute de secours peut être extrait sans difficulté, le container peut être utilisé en toute sécurité. Si le parachute de secours ne peut être extrait sans difficulté, ou si vous n'êtes pas sûr, passez à l'étape 2.

2. INSPECTION VISUELLE

Inspectez visuellement les deux embouts (boîtes) de fermeture éclair. Les deux boîtes doivent être en forme de "U" comme indiqué. S'il y a des ébarbures ou si la pièce est épaissie, elle est défectueuse. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur GIN qui vous informera de la marche à suivre.

DE

1. ÖFFNUNGSTEST

Als erstes sollte versucht werden, den Rettungsschirm zu ziehen. Gelingt dies ohne Probleme, so kann das Rescue Deck sicher und ohne Bedenken verwendet werden. Sollte es nicht wie gewünscht auslösen oder Sie sind unsicher, gehen Sie zum zweiten Schritt über:

2. SICHTKONTROLLE

Inspizieren Sie die Endteile des Reißverschlusses. Beide Endteile sollten eine saubere U-Form wie dargestellt aufweisen. Fällt diese Öffnung sehr schmal oder unregelmäßig aus, kontaktieren Sie Ihren GIN-Händler.

ES

1. PRUEBA DE APERTURA

Primero realiza una prueba de apertura. Si el rescate se puede extraer sin dificultad, la plataforma de rescate es segura para volar. Si el rescate no se puede extraer sin dificultad, o no está seguro, continúe con el paso 2.

2. INSPECCIÓN VISUAL

Inspeccione visualmente las 2 cajas con cremallera. Ambas cajas deben tener la forma de "U" como se muestra. Si hay algunas rebabas o la pieza está engrosada, la pieza está defectuosa. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor GIN, quien le informará cómo proceder..



The zipper is properly sanded

Der Reißverschluss ist richtig geschliffen

La fermeture éclair est correctement poncée

La cremallera está correctamente lijada



The zipper is not sanded

Der Reißverschluss ist nicht geschliffen

La fermeture éclair n'est pas poncée

La cremallera no está lijada



The zipper is badly sanded

Der Reißverschluss ist schlecht geschliffen

La fermeture éclair est mal poncée

La cremallera está mal lijada